

**SEKCJA 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA****1.1 Identyfikator produktu**Nazwa handlowa: **Spray schładzający E-COLL EE**

Numer identyfikacyjny produktu: 600057

Numer artykułu: 4317784564434

**1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowanie odradzane**

Zastosowania zidentyfikowane: środek pomocniczy.

Zastosowania odradzane: nie określono.

**Sektor zastosowań:**

SU21 Zastosowania konsumenckie: gospodarstwa domowe / ogół społeczeństwa / konsumenci

SU22 Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)

**1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki****Producent/Dostawca:**

E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH

EDE Platz 1

D-42389 Wuppertal

Niemcy

Tel. +49 202 6096-0

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za opracowanie karty charakterystyki: *sdb@ede.de***1.4 Numer telefonu alarmowego**

+48 12 424 83 56 - Pracownia Informacji Toksykologicznej i Analiz Laboratoryjnych UJ - CM (w dni robocze, godz. 7.30 - 15.30)

+48 12 411 99 99 - Ośrodek Informacji Toksykologicznej UJ CM (24/7/365)

Ogólny telefon alarmowy: 112

**SEKCJA 2: IDENTYFIKACJA ZAGROZEŃ****2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Klasyfikacja zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:**Aerosol 1, H222-H229 Wyrób aerosolowy, kategoria 1. Skrajnie łatwopalny aerosol. Pojemnik pod ciśnieniem:  
Ogrzanie grozi wybuchem.**2.2 Elementy oznakowania****Klasyfikacja zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:****Piktogramy określające rodzaj zagrożenia:**

GHS02

**Hasło ostrzegawcze:** Niebezpieczeństwo

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:**

H222-H229 Skrajnie łatwopalny aerosol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

**Zwroty wskazujące środki ostrożności:**

- P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.  
P102 Chronić przed dziećmi.  
P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.  
P211 Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.  
P251 Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.  
P410+P412 Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F.  
P501 Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.

**2.3 Inne zagrożenia**

Produkt nie spełnia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z Załącznikiem XIII do Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

**SEKCJA 3: SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH****3.2 Mieszaniny**

Nazwa substancji	Numery identyfikacyjne	Zawartość	Klasyfikacja wg Rozporządzenia (WE) 1272/2008
Butan	CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Nr rej.: 01-2119474691-32-XXXX	10-25%	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280
Propan	CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Nr rej.: 01-2119486944-21-XXXX	10-25%	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280

Pełne brzmienie zwrotów H i klasyfikacji podano w Sekcji 16.

**SEKCJA 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY****4.1 Opis środków pierwszej pomocy**

**Narażenie przez drogi oddechowe:** Poszkodowanego wyprowadzić/wynieść z miejsca narażenia na świeże powietrze.

**Narażenie przez kontakt ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą.

**Narażenie przez kontakt z oczami:** Zanieczyszczone oczy natychmiast płukać ciągłym strumieniem wody przez kilka minut. Jeśli dolegliwości utrzymują się skonsultować się z lekarzem.

**Narażenie przez przewód pokarmowy:** Wypłukać usta wodą i podać do picia wodę. Natychmiast zapewnić pomoc medyczną.

**4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Brak dostępnych danych.

**4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Leczyć objawowo. Decyzję o dalszym sposobie postępowania podejmuje lekarz po ocenie stanu poszkodowanego.

**SEKCJA 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU****5.1 Środki gaśnicze**

Odpowiednie środki gaśnicze: proszki gaśnicze, rozpylona woda dwutlenek węgla, piany gaśnicze odporne na działanie alkoholu.

Nieodpowiednie środki gaśnicze: zwarte strumienie wody.

**5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Może tworzyć z powietrzem mieszaniny wybuchowe. W trakcie pożaru mogą wydzielać się toksyczne dymy i gazy.

**5.3 Informacje dla straży pożarnej**

Pojemniki narażone na działanie wysokiej temperatury chłodzić strumieniem wody z bezpiecznej odległości. Strażacy uczestniczący w akcji ratowniczo-gaśniczej muszą bezwzględnie być wyposażeni w odzież ochronną, środki ochrony indywidualnej, w tym aparaty ochrony dróg oddechowych. W pomieszczeniach zamkniętych stosować aparaty izolujące drogi oddechowe. Zapobiegać przedostaniu się wody po gaszeniu pożaru do wód powierzchniowych, gruntowych i kanalizacji.

**SEKCJA 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA****6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Unikać kontaktu z mieszaniną, nie wdychać par/aerozoli. Ewakuować osoby nie biorące udziału w akcji ratowniczej w bezpieczne miejsce. W przypadku uwolnienia w zamkniętym pomieszczeniu zapewnić właściwą wentylację. Wyeliminować źródła zapłonu. Używać odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (patrz sekcja 8). Zawiadomić o awarii odpowiednie służby.

**6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie dopuścić do skażenia wód gruntowych, cieków wodnych, gleby, kanalizacji. Zapobiegać dalszemu wyciekowi jeżeli jest to bezpieczne.

**6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Zebrać przy pomocy materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, sorbent uniwersalny, trociny). Zaabsorbowany produkt zabrać do odpowiednich pojemników i przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. W pomieszczeniach zamkniętych zapewnić właściwą wentylację.

**6.4 Odniesienia do innych sekcji**

Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w sekcji 8.

Informacje dotyczące postępowania z odpadami podano w sekcji 13.

**SEKCJA 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE****7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Stosować tylko z odpowiednią wentylacją. Nie wdychać par/aerozoli. Unikać kontaktu ze skórą. Zawsze nosić właściwe wyposażenie ochronne. Trzymać z daleka od źródeł zapłonu, nie palić. Podczas pracy z produktem nie jeść, nie pić i nie palić papierosów. W trakcie przerw i po zakończonej pracy umyć ręce. Nie rozpylać w kierunku płomieni lub na żarzące się przedmioty. Przedsięwziąć środki przeciwko wyładowaniom elektrostatycznym. Uwaga: Pojemnik jest pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słońca i temperaturami powyżej 50°C. Po zużyciu nie otwierać i nie spalać. Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaniny wybuchowe. Dodatkowe informacje dotyczące środków higieny podano w sekcji 8.

**7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

Przechowywać w szczelnie zamkniętych opakowaniach, w chłodnym miejscu. Przechowywać z dala od silnych utleniaczy, źródeł zapłonu i ciepła. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie słońca. Należy przestrzegać przepisów dotyczących składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.

**7.3 Szczególne zastosowanie końcowe**

Nie określono.

**SEKCJA 8: KONTROLA NARAŻENIA /ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ****8.1 Parametry dotyczące kontroli**

Składniki z wartościami najwyższych dopuszczalnych stężeń				
Nazwa	Nr CAS	NDS	NDSch	NDSP
Butan	106-97-8	1900 mg/m <sup>3</sup>	3000 mg/m <sup>3</sup>	-
Propan	74-98-6	1800 mg/m <sup>3</sup>	-	-

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018 poz. 1286)

**8.2 Kontrola narażenia****Techniczne środki kontroli:**

Używać tylko z odpowiednią wentylacją. Wentylacja ogólna i/lub wyciąg miejscowy są zalecane w celu utrzymania stężenia par produktu w środowisku pracy poniżej określonych limitów. Preferowany jest wyciąg miejscowy, ponieważ umożliwia kontrolę emisji u źródła i zapobiega rozprzestrzenianiu się na cały obszar pracy. Środki ochrony indywidualnej powinny być tak zaprojektowane i wykonane, aby wykluczały zagrożenie i inne niedogodności w przewidywanych warunkach użytkowania, chroniąc przed chemikaliami.

**Środki ochrony indywidualnej:**

**Ochrona dróg oddechowych:** W warunkach niewystarczającej wentylacji stosować urządzenie filtrujące do oddychania z filtrem A/P2 zgodnie z EN 14387.

**Ochrona oczu:** stosować okulary ochronne z osłonami bocznymi lub szczelne okulary typu gogle (EN 166).

**Ochrona rąk:** rękawice ochronne odporne na działanie chemikaliów wykonane z kauczuku nitylowego, grubości min. 0,4 mm lub inne dopuszczone przez producenta do pracy z tym produktem, zgodne z normą EN 374. Wytrzymałość materiału min. 480 min.

Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporność materiału powinna być sprawdzona przed zastosowaniem. W przypadku stosowania rękawic ochronnych należy wziąć pod uwagę, że indywidualne warunki pracy mogą w znacznym stopniu wpływać na trwałość w/w rękawic. Okresowo należy sprawdzać stan rękawic i dokonywać wymiany zniszczonych lub uszkodzonych rękawic. Po użyciu rękawic zastosować środki do czyszczenia i pielęgnacji skóry. Przed każdym użyciem rękawicy należy sprawdzić jej szczelność.

**Ochrona ciała:** odzież robocza ochronna.

#### **Środki ochronne i higieny:**

Nie jeść, nie pić i nie palić podczas pracy z produktem. Wymyć dokładnie ręce po pracy z produktem, przed jedzeniem, paleniem tytoniu oraz korzystaniem z toalety. Trzymać z dala od środków spożywczych, napojów i jedzenia.

#### **Kontrola narażenia środowiska:**

Nie dopuszczać do przedostania się do kanalizacji i cieków wodnych. Rozważyć stosowanie odpowiednich środków zapobiegawczych aby przeciwdziałać lub ograniczyć emisje.

## **SEKCJA 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE**

### **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Wygląd:

Forma:	aerozol
Kolor:	bezbarwny
Zapach:	charakterystyczny
Próg zapachu	brak danych
pH:	nie dotyczy
Temperatura topnienia/krzepnięcia,:	brak danych
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	niemożliwa do określenia (aerozol)
Temperatura zapłonu:	niemożliwa do określenia (aerozol)
Szybkość parowania:	niemożliwa do określenia (aerozol)
Palność (ciała stałego, gazu):	nie dotyczy
Granice wybuchowości:	
Dolna:	1,5 %obj.
Górna:	10,9 %obj.
Prężność par:	4200 hPa (20 °C)
Gęstość par:	brak danych
Gęstość względna:	brak danych
Rozpuszczalność:	rozpuszczalny w wodzie
Lepkość kinematyczna:	brak danych
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (log Pow):	brak danych
Temperatura samozapłonu:	365 °C
Temperatura rozkładu:	brak danych
Lepkość kinematyczna:	brak danych
Właściwości wybuchowe:	nie posiada

Numer wersji: 1

Aktualizacja: 2.05.2019

Właściwości utleniające: nie posiada

**9.2 Inne informacje**

Zawartość LZO: 50,0%

**SEKCJA 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ****10.1 Reaktywność**

Produkt nie jest reaktywny w normalnych warunkach użytkowania i magazynowania.

**10.2 Stabilność chemiczna**

Produkt jest stabilny w zalecanych warunkach użytkowania i magazynowania.

**10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

W zalecanych warunkach przechowywania i stosowania nie występują niebezpieczne reakcje.

**10.4 Warunki, których należy unikać**

Wysoka temperatura. Bezpośrednie nasłonecznienie.

**10.5 Materiały niezgodne**

Silne utleniacze.

**10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu**

W normalnych warunkach magazynowania i użytkowania nie następuje niebezpieczny rozkład produktu.

**SEKCJA 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE****11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Toksyczność ostra:**

CAS: 106-97-8 butan		
Wdychanie	LC50/4h	658 ppm (szczur)

**Działanie żrące / drażniące na skórę:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Poważne uszkodzenie oczu / działanie drażniące na oczy:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Działanie uczulające:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Działanie mutagenne:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Działanie rakotwórcze:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Działanie szkodliwe na rozrodczość:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzalne:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Zagrożenie spowodowane aspiracją:** w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**SEKCJA 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE****12.1 Toksyczność**

Brak dostępnych danych.

**12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu**

Brak dostępnych danych.

**12.3 Zdolność do bioakumulacji**

Brak dostępnych danych.

**12.4 Mobilność w glebie**

Brak dostępnych danych.

**12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Nie dotyczy.

**12.6 Inne szkodliwe skutki działania**

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

**SEKCJA 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI****13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**

Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w zakresie unieszkodliwiania substancji niebezpiecznych. Nie zrzucić do zbiorników wodnych i kanalizacji ściekowych. Unikać zanieczyszczenia wody i gleby produktem.

Odzysk/recykling/likwidację odpadów opakowaniowych przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

UWAGA: Tylko opakowania całkowicie opróżnione i oczyszczone mogą być przeznaczone do recyklingu!

Korzystać z usług firm posiadających odpowiednie uprawnienia.

**Kod odpadu:** 16 05 04\* gazy w pojemnikach ciśnieniowych (w tym halony) zawierające substancje niebezpieczne

**SEKCJA 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU****14.1 Numer UN**

ADR, IMDG, IATA                      UN1950

**14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

ADR                                      AEROZOLE palne  
IMDG                                      AEROSOLS  
IATA                                        AEROSOLS, flammable

**14.3 Klasy zagrożenia w transporcie**

ADR



Numer wersji: 1

Aktualizacja: 2.05.2019

Klasa 2 5F gazy  
Nalepka 2.1  
Ilości ograniczone (LQ): 1L

**IMDG, IATA**

Class 2 gazy  
Label 2.1

**14.4 Grupa pakowania**

ADR, IMDG, IATA nie dotyczy

**14.5 Zagrożenia dla środowiska**

NIE

**14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Uwaga: gazy  
Liczba Kemlera: 20  
Numer EMS: F-D,S-U

**14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i Kodeksem IBC**

Nie dotyczy.

**SEKCJA 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH****15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (CLP)
- Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U.05.259.2173) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018 poz. 1286)
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 2014 poz. 1923)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2011 nr 33 poz. 166)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (tekst jednolity: Dz.U. 2016 poz. 1488)



- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (tekst jednolity: Dz.U. 2018 poz. 992)
- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (tekst jednolity: Dz.U. 2018 poz. 150)
- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (tekst jednolity: Dz.U. 2018 poz. 143)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (tekst jednolity: Dz.U. 2015 poz. 450)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 5 listopada 2009 r. w sprawie szczegółowych wymagań dla wyrobów aerzolowych (Dz.U.09.188.1460)

### 15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Ocena bezpieczeństwa chemicznego nie została przeprowadzona.

## SEKCJA 16: INNE INFORMACJE

Klasyfikacja mieszaniny została przeprowadzona w oparciu o metodę kalkulacyjną i właściwości fizykochemiczne zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1272/2008.

### Wykaz skrótów i akronimów:

ADR: międzynarodowa konwencja dotycząca drogowego przewozu towarów i ładunków niebezpiecznych

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods I

IATA: International Air Transport Association

ChZT: Chemiczne zapotrzebowanie tlenu

BZT: Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu

BCF: współczynnik biokoncentracji

Log Pow: logarytm współczynnika podziału oktanol/woda

NDS: najwyższe dopuszczalne stężenie

NDSCh: najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe

NDSP: najwyższe dopuszczalne stężenie pułapowe

LD50: medialna dawka śmiertelna

LC50: medialne stężenie śmiertelne

EC50: medialne stężenie efektywne

PBT: zdolność toksycznych substancji do bioakumulacji

vPvB: bardzo duża zdolność toksycznych substancji do bioakumulacji

CAS: Chemical Abstracts Service

Nr WE: Numer EINECS i ELINCS

EINECS: Europejski wykaz istniejących substancji o znaczeniu komercyjnym

ELINCS: Europejski wykaz zgłoszonych substancji chemicznych

### Pełne brzmienie zwrotów H:

H220 Skrajnie łatwopalny gaz.

H280 Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

### Pełny tekst klasyfikacji CLP:

Press. Gas C: Gazy pod ciśnieniem – Gaz sprężony

Flam. Gas 1: Gazy łatwopalne – Kategoria 1  
Aerosol 1: Wyroby aerosolowe – Kategoria 1

Obecna wersja karty charakterystyki zastępuje wersję nr 306 z dnia 08.11.2018

Informacje zawarte w Karcie charakterystyki dotyczą zastosowania produktu wyszczególnionego w Sekcji 1 i oparte są na naszym aktualnym stanie wiedzy i doświadczeniu. Należy je traktować wyłącznie jako pomoc dla bezpiecznego stosowania produktu. Informacje zawarte w karcie nie powinny być traktowane jako gwarancja właściwości tego produktu.

---